



# Dallas Chinese Community Center September and October 2017

[Visit our website](#)

Join Our Mailing List!

Forward to a Friend



A Center Dedicated to Promoting Chinese Culture and Community Services

All events listed are open to public

## Our Upcoming Events:

### September 14 (Thursday) until Midnight (CST)

#### North Texas Giving Day

北德州捐贈日- 希望得到您的支持與贊助!

The annual North Texas Community "North Texas Giving Day" will be held on Thursday, September 14 from 6:00 am to midnight. During this time, anyone can donate money to a charity organization of their choice.

How do you donate?

1. Before midnight (Central Time\*) on Thursday, 9/14, please visit <https://www.northtexasgivingday.org/npo/dallas-chinese-community-center>
2. Fill in your name and contact information
3. Use your credit card to make a donation of at least \$25
4. Submit

The money received from North Texas Giving Day helps fund all our programs, activities, classes and more, so thank you for your time and for supporting DCCC!

北德州社區基金會年度的"北德州捐贈日"將於九月十四日星期四舉行，從上午六時至午夜十二時的十八個小時內，任何人都可上網捐款給自己指定的慈善機構。華人活動中心邀請大家踴躍登上網址：

<https://northtexasgivingday.org/npo/dallas-chinese-community-center>

，直接捐款于「Dallas Chinese Community Center」即達拉斯華人活動中心。



### September 13 to December 12

#### Adult ESL Class at DCCC: Registration for Fall 2017 Session

歡迎報名參加2017年成人英文秋季班

第二冊(上)	週一與週三	上午十點至十二點	九月十三日開課
第一冊(上)	週二與週四	上午十點至十二點	九月十四日開課

Adult ESL classes start on September 13. For more information, please contact DCCC.

每期上課週數為十三週(九月十三日至十二月十二日)，不收費學費，每期僅收報名費\$25和教材費\$50(可使用兩期)。課程有說、聽、讀、寫、會話，即日起接受報名，每班額滿十人才開課。

## September 16 (Saturday)

### DCCC Fundraising Gala at the Renaissance Hotel in Richardson, TX

#### 中心的募款餐會

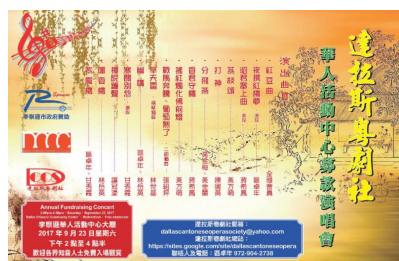
The DCCC will be holding its annual Fundraising Gala at the Renaissance Hotel in Richardson, TX on Saturday, September 16. The event includes a silent auction, live auction, 15th annual Karaoke Competition Finals, and much more.

今年度的籌款餐晚會將於九月十六日假李察遜市的Renaissance 大酒店舉辦，由曹明宗任晚會總召，康碧娥任節目策劃，晚會下午五點卅分起義賣(Silent Auction)，六點卅分晚餐及節目開始。今年晚會的重點節目即是中心舉辦的第十五屆卡拉OK總決賽，當晚除了欣賞入選者演繹的才藝好歌好曲外，還有『新娘及花童服裝秀』的演出。此外晚會將由現場觀眾票選出您心中最佳表演獎，讓觀眾更有參與感。盼僑界朋友繼續踴躍支持。

## September 23 (Saturday) 2:00 - 5:00pm

### Cantonese Opera Concert at DCCC

#### 粵曲演唱會



The Dallas Cantonese Opera Club and the DCCC will be jointly organizing a Cantonese Opera Concert with the sponsorship of Richardson City on Saturday, September 23rd from 2:00 to 5:00pm in DCCC. This event will include solo and group pieces as well as some talented musicians. Admission is free for all.

達拉斯粵劇社與李察遜華人活動中心聯合舉辦及李察遜市政府贊助的年度粵曲演唱會謹訂九月廿三日星期六下午二點至五點在華人活動中心大廳舉行，觀眾免費進場欣賞。本演唱會有獨唱及合唱，還有二胡高胡演奏廣東小曲等，愛好粵曲的朋友千萬不要錯過。

## October, November, and December

### Nutrition Course

#### 營養健康課程

The DCCC, the Asian American Cancer Care Services (AACCS), the Light and Salt Association, the Cancer Prevention and Research Institute of Texas will be organizing a series of nutrition and health courses. Registration is free. To register or for more details, please contact the event center ([972-638-0808](tel:972-638-0808)) and the AACCS ([469-358-7239](tel:469-358-7239)).

由中心、亞美健康關懷服務、光鹽社、德州癌症避免及研究所共同協辦營養健康課程，免費報名請洽亞美健康關懷服務[469-358-7239](tel:469-358-7239)/[972-638-0808](tel:972-638-0808)及中心。課程表如下：

十月七日營養基礎知識；十月十四日食用不同顏色的食物；十月廿一日分量控制；十月廿八日食品安全及衛生；十一月四日食物和疾病；十一月十一日更換食譜達到平衡；十一月十八日食物偵探；十二月二日癌症預防和早期診斷。

#### 營養健康課程及活動時間表

營養基礎知識	10/07/2017
食用不同顏色的食物	10/14/2017
分量控制	10/21/2017
食品安全及衛生	10/28/2017
食物和疾病	11/04/2017
更換食譜 達到平衡	11/11/2017
食物偵探	11/18/2017
癌症預防和早期診斷	12/02/2017

免費報名請洽 亞美健康關懷服務  
469-358-7239 / 972-638-0808 華人活動中心  
489 N Greenville Ave # 12, Richardson, TX 75081

Cancer Prevention Research Institute of Texas 癌症研究所

## October 14 (Saturday) 11:00am - 1:00pm

### DCCC 15th Calligraphy Competition

#### 活動中心第十五屆書法比賽

The DCCC will be holding its 15th annual Calligraphy Competition co-sponsored by the City of Richardson, the Overseas Community Affairs Council of Taiwan, and Cathay Bank.

The competition will be divided into four age groups (age 19 and up, ages 15-18, ages 11-14, and age 10 or under). For more information about competing, please contact DCCC.

比賽分公開組、高級組、中級組及初級組進行。公開組比賽者年齡不限，高級組年齡以15歲至18歲，中級組年齡11歲至14歲，初級組以10歲以下為原則。

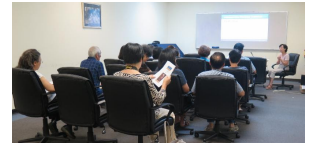
各組的比賽取前三名各頒獎金--公開組第一名100元、高級組第一名80元、中級組第一名60元、初級組第一名50元。

## Looking Back on our Events:



## August 5 (Saturday) 2:00pm Alzheimer's Health Seminar 阿茲海默症健康講座—照顧失智症者可採取的步驟

We had a seminar covering what steps to take to care for loved ones who are suffering from Alzheimer's.



## August 12 (Saturday) 10:30am September 2 (Saturday) 10:30am Bridal and Flower Girl Model Audition 八月十二日公開徵選新娘花童服裝秀兒童模特兒 九月二日再次公開徵選新娘花童服裝秀兒童模特兒



We had our model auditions for our annual fundraising gala.

## August 19 (Saturday) 1:00pm 15th Annual Karaoke Competition (Preliminaries and Semi-Finals) 活動中心卡拉OK初、複賽已圓滿完成



Our 15th annual karaoke contest and semi-finals were completed on August 19th and ended with seven finalists. Special thanks to our five talented judges! Our seven finalists, Versace Fang, Ivy Wu, Rachel Zhang, Steven Sun, Jerry Yin, Chris Chen, and Ray Zhu, will participate in the final competition at our annual fundraiser on September 16th at the Renaissance Hotel.

達拉斯華人活動中心主辦的第十五屆卡拉OK大賽初賽及複賽已於八月十九日（星期六）下午在歌聲，掌聲，歡呼聲中圓滿結束，有七位參賽者以優異的成績脫穎而出進入決賽。感謝百忙之中來幫忙評分的比賽評審李榕、符慧如、陸滌、李則棟及黃驥。本次複賽結果出爐，七位決賽參賽者為方思哲、吳藩琦、張旭申、孫育同、尹熙琛、陳澤豪及朱世瑞，今年決賽將於9月16日在Renaissance Hotel隆重舉行。門票現已開賣，詳情請洽 [\(972\)480-0311](tel:9724800311): [400 N. Greenville Ave.](tel:4004800311), suite#12 Richardson, TX 75081 網址: [www.dallasccc.org](http://www.dallasccc.org) Email: [info@dallasccc.org](mailto:info@dallasccc.org) 電話: [972-480-0311](tel:9724800311)。

## August 26 (Saturday) 2:00pm Colon Cancer Prevention Health Seminar 遠離大腸癌、腸保健康一輩子!

We had a seminar covering colon cancer prevention.

## Save the Dates for Upcoming Events:

## November 4 (Saturday) 1:00pm Health Fair 免費B型C型肝炎檢測、醫生義診、成人流感疫苗注射活動

十一月四日星期六下午一時起至下午四時舉辦免費B型C型肝炎篩檢及提供預防須知教育以及義診、流感疫苗注射。

The DCCC will have our annual health fair on Saturday, November 4th at 1:00 pm. There will be prevention education, health screenings, adult influenza vaccinations, and free testing for Hepatitis B & C.

Our gratitude goes to our generous sponsors for various programs which are listed below in alphabetical order:

Blue Cross and Blue Shield of Texas, Cathay Bank, Community Foundation of Texas, Neiman Marcus, Richardson Arts Commission, State Farm, Texas Instruments and many other individual and corporate donors

**All details for courses and future event registration, please contact DCCC.**

欲登記註冊課程和活動, 請直接與中心連絡

Dallas Chinese Community Center | | [liyulee20@hotmail.com](mailto:liyulee20@hotmail.com) | [\(972\) 480-0311](tel:(972)480-0311)

[400 N Greenville Ave](#) #12

Richardson, TX 75081

© 2010 Dallas Chinese Community Center All Rights Reserved.